TIVOLY

NOTICE

TECHNIQUE & DE SECURITE

MANUAL

TECHNICAL & SAFETY

INFORMACIÓN

TECNICA & DE SEGURIDAD

01

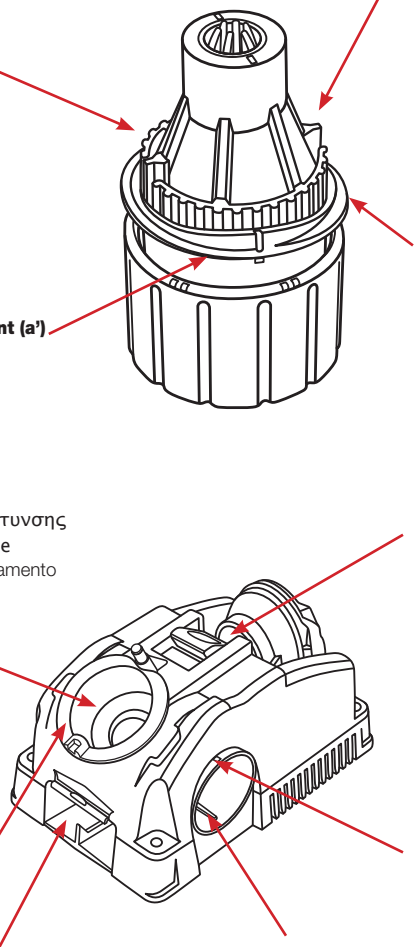
DRILL DOCTOR XP

Mandrin
Chuck
Mandril
Spaninrichting
Spannfutter
Uchwyt wiertarski
Патрон
Mandrină
Σφιγκτήρας (τσόκ)
Патронник
Mandrino
Mandril

Repère d'amincissement (a')
Thinning marker
Señal de reducción
Verjongingsaanduiding
Schleifführung
Oznaczenie ścieniania
Метка утончения
Reper de subțiere
Σημάδι-οδηγός εκλέπτυνσης
Отметка за изтъняване
Riferimento per assottigliamento
Variação de desbaste

Orifice d'affûtage
Sharpening opening
Orificio de afilado
Slijpopening
Schleiföffnung
Otwór ostrzący
Отверстие заточки
Orificiu de ascuțire
Είσοδος ακονισμού
Отвор за заточване
Foro d'affilatura
Orifício de afiação

Guide came
Cam guide
Guía leva
Nokgeleiding
Scheibenausrichtung
Prowadnica krzywki
Контур кулака
Ghidaj camă
Οδηγός του έκκεντρου
Водач на пръстена
Guida camma
Guia do excêntrico



Meule diamant (à l'interieur)
Diamond grinder inside
Muela adiamantada al interior
Diamantslijpschijf in behuizing
Scheibenzugangsabdeckung
Ściernica diamentowa
Шлифовальный круг
Piatră abrazivă cu diamant
Διαμαντένιος τροχός
Диамантен диск
Mola diamantata
Rebolo de diamante

Fenêtre d'amincissement
Thinning window
Ventana de reducción
Verjongingsvenster
Kreuzschlifführung
Otwór ścienienia
Окно утончения
Fereastră de subțiere
Είσοδος εκλέπτυνσης
Прозорче за изтъняване
Finestra di assottigliamento
Janela de desbaste

Guide d'alignement
Alignment guide
Guía de alineación
Uitlijningsgeleiding
Ausrichtführung
Prowadnica nastawna
Направляющая выравнивани
Ghidaj de aliniere
Σημάδι-οδηγός
Водач за центровка
Guida d'allineamento
Guia de alinhamento

Came
Cam
Leva
Nok
Scheibe
Krzywka
Кулак
Camă
Εκκεντροφόρος άξονας
Пръстен
Camma
Excêntrico

Fenêtre d'alignement
alignment window
ventana de alineación
Uitlijningsvenster
Kreuzschlifführungsschiene
Otwór regulujący
Окно выравнивания
fereastră de aliniere
Είσοδος ευθυγράμμισης
прозорче за центровка
finestra d'allineamento
janela de alinhamento

Repère d'amincissement (c)
Thinning marker
Señal de reducción
Verjongingsaanduiding
Schleifführung
Oznaczenie ścieniania
окно выравнивания
fereastră de alinier
Είσοδος ευθυγράμμισης
прозорче за центровка
Riferimento per assottigliamento
Variação de desbaste

01 MODE D'EMPLOI DRILL DOCTOR XP

L'affûteur Drilldoctor XP permet de réaffûter :
• les forets métaux HSS, HSS au cobalt, revêtus (TiN, TiAlN…) avec affûtage dépouille conique, et affûtage pointe en croix
• Les forets béton à plaquette carbure

Affûtage dépouille conique

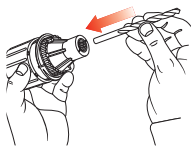
Affûtage pointe en croix

Plaquette carbure

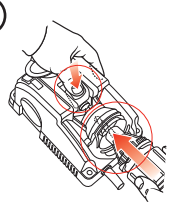
02 ALIGNEMENT DU FORET DANS LE MANDRIN

L'affûtage comporte 2 opérations principales :
1. L'alignement du foret dans le mandrin
2. L'affûtage du foret

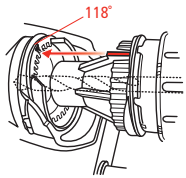
Optionnel : pour les forets métaux le Drilldoctor XP permet l'amincissement de l'affûtage pour former un affûtage en croix.

① 

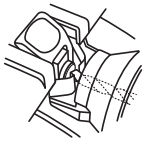
Insérer le foret dans le mandrin. Serrez le légèrement

② 

Insérer le mandrin dans la fenêtre d'alignement

③ 

Alignez le guide du mandrin sur l'encoche marquée 118° ou sur les encoches de gauche pour augmenter l'angle de dépouille

④ 

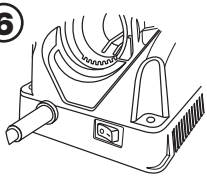
Faites tourner le foret dans le mandrin pour qu'il soit pincé par les mords métalliques dans sa partie la plus étroite.

⑤

Maintenez fermement le mandrin et serrez le foret avec la molette afin qu'il ne bouge plus.
Vous êtes prêt pour l'opération d'affûtage.

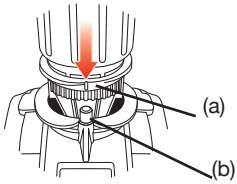
03 AFFUTAGE DU FORET DANS LE MANDRIN

⑥



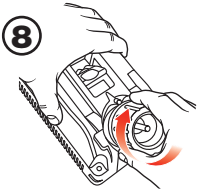
Mettez l'affûteuse en marche.

⑦



Introduisez le mandrin dans la fenêtre d'affûtage en faisant correspondre le repère blanc (a) du mandrin au téton métallique (b) de la fenêtre d'affûtage.

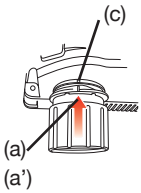
⑧



Effectuez un nombre pair de demi tour (sens horaire) en appuyant fermement la came du mandrin sur le guide came.
La pression doit être constante et le mouvement régulier.

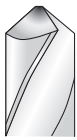
Un bruit de meulage (zzzzZZZZZzzzz) se fait entendre à la fin de chaque demi tour et pendant l'affûtage de chaque face du foret.
Le nombre de demi tour dépend du diamètre du foret.
Par ex :
Foret Ø 2,5 mm de 2 à 4 demi tours
Foret Ø 3,2 mm de 4 à 6 demi tours
Foret Ø 9,5 mm de 16 à 20 demi tours.

04 AMINCISSEMENT POINTE EN CROIX DES FORETS METAUX (OPTIONNEL)



Après l'opération d'affûtage, engagez une 1ère fois le mandrin dans la fenêtre d'amincissement en faisant correspondre le repère de la fenêtre (c) avec celui du mandrin (a) puis retirer le mandrin de la fenêtre, faite lui faire une rotation à 180° et ré engager le suivant le repère opposé (a').

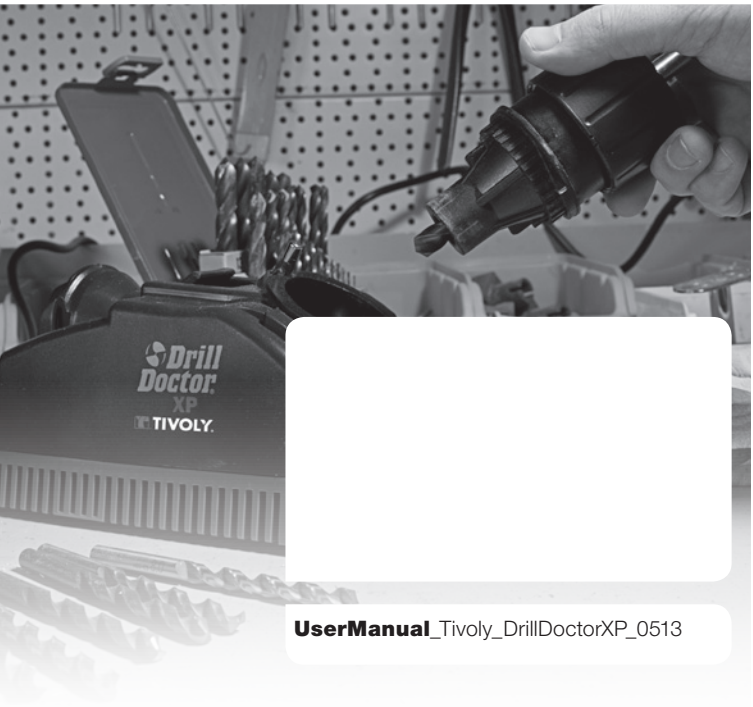
05 VERIFICATION DE L'ANGLE DE DEPOUILLE



Angle de dépouille correct

Angle de dépouille insuffisant

En cas d'angle de dépouille insuffisant :
Réalignez le foret en introduisant le guide du mandrin dans une encoches à gauche du repère 118°. Puis recommencez l'opération d'affûtage.



UserManual_Tivoly_DrillDoctorXP_0513

UsuarManual_Tivoly_DrillDoctorXP_0513
Contact : professionnel@tivoly.com
Tel. : +33 (0)4 79 89 58 80

The Tivoly® corporate is a registrated trademark.
For any request, please contact the publishing director.
www.tivoly.com